

CONTRACT DE FURNIZARE

Nr. 214/17.05.2024

În temeiul **Legii nr. 98/2016** privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a **H.G. nr.395/2016** privind aprobarea normelor de aplicare referitoare la atribuirea contractelor de achiziție publică, s-a încheiat prezentul contract de furnizare de produse, **între**

TEATRUL EVREIESC DE STAT, Cod Fiscal 4192979, având sediul în str. dr. Iuliu Barasch nr.15, Sector 3, București, reprezentată prin Maia Morgenstern - având funcția de manager (director) și dna. Dana Ionescu având funcția de contabil șef, în calitate de **Achizitor**, pe de o parte

Și

S.C. ARHAIC ATELIER S.R.L., cu sediul în Str.Muncii, nr.1, bl. 89, sc. A, et. 4, ap 100, Suceava înscrisă la Registrul Comerțului sub nr. J33/803/23.04.2024, avnd C.U.I. RO 49992750, Administrator Enache Loredana Ana Maria, în calitate de **Furnizor**, pe de altă parte

2. Definiții

2.1 În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

a. **contract**- reprezintă prezentul contract și toate Anexele sale;

b. **Achizitor și Furnizor** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;

c. **prețul contractului**- prețul plătitibil **Furnizorului** de către **Achizitor**, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;

d. **produse** - echipamentele, mașinile, utilajele, orice alte bunuri, cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract, pe care **Furnizorul** se obligă, prin contract, să le furnizeze **Achizitorului**;

e. **servicii** - servicii aferente livrării produselor, respectiv activități legate de furnizarea produselor, cum ar fi transportul, asigurarea, instalarea, punerea în funcțiune, asistența tehnică în perioada de garanție, și orice alte asemenea obligații care revin **Furnizorului** conform garanției comerciale a produselor și a prezentului contract;

f. **origine**-locul unde produsele au fost realizate, fabricate. Produsele sunt fabricate atunci când prin procesul de fabricare, prelucrare sau asamblare majoră și esențială a componentelor rezultă un produs nou, recunoscut comercial, care este diferit, prin caracteristicile sale de bază, prin scop sau prin utilitate, de componentele sale. Originea produselor și serviciilor poate fi distinctă de naționalitatea **Furnizorului**;

g. **destinație finală**- locul unde **Furnizorul** are obligația de a furniza produsele;

h. **termenii comerciali** de livrare vor fi interpretați conform INCOTERMS 2000 – Camera Internațională de Comerț (CIC).

i. **forța majoră**- un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, greve, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, grevă enumerarea nefiind exhaustivă ci enunțativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;

j. **zi**- zi calendaristică; *an* - 365 de zile

k. 3. Interpretare

3.1 În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2 Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

4. Obiectul contractului

4.1 **Furnizorul** se obliga sa execute si sa furnizeze o **geanta tip postas**, reprezentand recuzita in cadrul spectacolul **“Imparatul Klezmerilor”**, conform cerintelor si specificatiilor din referatul de necesitate.

5. Prețul contractului

5.1 Valoarea contractului plătitibil **Furnizorului** de către **Achizitor**, este de **700,00 lei fara T.V.A**, furnizor neplatitor de TVA.

5.2 Factura emisa de catre furnizor se va face prin Sistemul National de Facturare „RO-eFactura” iar plata acesteia se realizează în contul din trezoreria furnizorului, în termen de **30 de zile** calendaristice de la primirea facturii si receptia bunurilor dovedita prin procesele verbale.

6. Durata contractului

6.1 Prezentul contract intra in vigoare la data de 17.05.2024 si este valabil pana la stingerea obligatiilor banesti de catre autoritatea contractanta.

6.2 Durata contractului poate fi modificata cu acordul scris al ambelor parti, prin act aditional la prezentul contract, incheiat cu cel putin 5 zile inainte de data expirarii prezentului contract..

7. Executarea contractului

Executarea contractului începe odată cu semnarea acestuia de către ambele părți.

8. Documentele contractului

8.1 Documentele contractului sunt:

- referatul de necesitate privind necesitatea;
- specificatii tehnice;

9. Obligațiile Furnizorului

9.1 **Furnizorul** se obligă să furnizeze produsele la standardele și/sau performanțele prezentate în propunerea tehnică.

9.2 **Furnizorul** se obligă să despăgubească **Achizitorul** împotriva oricăror:

- i) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate.

9.4 **Furnizorul** isi rezerva dreptul de a subcontracta parte din lucrarile contractate in favoarea firmelor de specialitate, in baza unor contracte de subantrepriza sau executie, acestia din urma avand responsabilitate din punct de vedere al termenelor de executie si al calitatii lucrarilor, precum si al respectarii normelor de Sanatate si Securitate a muncii si PSI privind personalul din subordine fata de **Furnizor** precum si fata de **Achizitor**.

9.5 **Furnizorul** se obliga sa respecte programul de lucru prevazut in prezentul contract.

9.6 **Furnizorul** se obliga sa procure si sa utilizeze pentru personalul sau, echipamentul de protectia muncii si PSI adecvat, conform standardelor si legislatiei invigoare.

9.7 **Furnizorul** este obligat, cu privire la personalul propriu, sa ia toate masurile de Sanatate si Securitate a muncii impuse de legislatia romana in vigoare, si sa creeze conditii pentru respectarea regulilor de siguranta in munca si sa verifice indeplinirea acestor.

10. Obligațiile Achizitorului

10.1 **Achizitorul** are obligația de a pune la dispoziția **Furnizorului**, cu promptitudine, orice informații și/sau documente pe care le deține și care pot fi relevante pentru pentru indeplinirea contractului.

10.2 **Achizitorul** este pe deplin responsabil de exactitatea documentelor și a oricăror alte informații furnizate precum și pentru dispozițiile sale.

10.3 **Achizitorul** se obligă să plătească **Furnizorului** produsele furnizate, din bugetul autorității contractante, **prin numerar**.

11. Sanctiuni pentru nedeplinirea culpabila a obligatiilor

11.1 In cazul in care, din vina sa exclusiva, furnizorul nu reușește să-și execute obligațiile asumate prin contract (întârzie prestarea serviciilor) atunci achizitorul are dreptul de a deduce din prețul contractului, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă de 0,10% din valoarea produselor furnizate.

11.2 În cazul în care achizitorul, din vina sa exclusivă, nu onorează facturile în termen de 30 de zile de la primirea facturii, atunci acesta are obligația de a plăti, ca penalități, o suma echivalenta cu o cota de 0,01 %/zi din plata neefectuată.

11.3 Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil, dă dreptul părții lezate de a considera contractul de drept reziliat

11.4 În cazul în care din cauza neindeplinirii sau îndeplinirii defectuoase a obligațiilor Furnizorului, Achizitorul este amendat de o autoritate a statului, amenda va fi suportată integral de către Furnizor.

11.5 Achizitorul își rezervă dreptul de a renunța oricând la contract, printr-o notificare scrisă adresată furnizorului, fără nicio compensație, daca acesta din urmă dă faliment, cu condiția ca această renunțare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru executant. În acest caz, furnizorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract executată până la data denunțării unilaterale a contractului.

12. Garanția de bună execuție a contractului

Nu este cazul.

13. Recepție, inspecții și teste

13.1 **Achizitorul** sau reprezentantul său are dreptul de a inspecta și/sau testa produsele pentru a verifica conformitatea lor cu specificațiile din anexa/anexele la contract.

13.2 Inspecțiile și testele din cadrul recepției finale (calitative) se vor face la sediul **Achizitorului**, astfel:

- a) recepția cantitativă presupune identificarea fizică a produselor;
- b) recepția calitativă presupune verificarea funcționării echipamentelor în parametrii indicați de documentația aferentă și se va face pe loc la momentul efectuării recepției, la locația **Achizitorului**.
- c) recepția cantitativă și calitativă se va finaliza cu încheierea procesului-verbal de recepție, după caz NIR.

13.3 Dacă vreunul din produsele inspectate sau testate nu corespunde specificațiilor, **Achizitorul** are dreptul să îl respingă, iar **Furnizorul** are obligația, fără a modifica prețul contractului:

a) de a înlocui produsele refuzate, numai în cazul în care nu există soluție tehnică de reparație (de aducere la conformitate); sau

b) de a face toate modificările necesare pentru ca produsele să corespundă specificațiilor lor tehnice.

13.4 Dreptul **Achizitorului** de a inspecta, testa și dacă este necesar de a respinge, nu va fi limitat sau amânat datorită faptului că produsele au fost inspectate și testate de **Furnizor**, cu sau fără participarea unui reprezentant al **Achizitorului**, anterior livrării acestora la destinația finală.

13.5 Prevederile clauzelor 13.1 – 13.4 nu îl vor absolve pe **Furnizor** de obligația asumării garanțiilor sau de alte obligații prevăzute în contract.

13.6 Afectarea integrității echipamentelor sau subansamblelor din vina **Achizitorului**, prin deformări mecanice, distrugere parțială, inundare, ardere, strivire, duce la pierderea garanției acordate.

14. Ambalare și marcare

Nu este cazul.

15. Livrarea și documentele care însoțesc produsele

15.1 **Furnizorul** are obligația de a livra produsul la sediul **Achizitorului**, respectând termenul de livrare convenit.

15.2 La expedierea produselor, **Furnizorul** are obligația de a comunica, în scris, atât **Achizitorului**, cât și, după caz, societății de asigurări, datele de expediere, numărul contractului, descrierea produselor, cantitatea, locul de încărcare și locul de descărcare.

15.3 **Furnizorul** va transmite **Achizitorului** următoarele documente care însoțesc produsele:

- a) factura fiscală;
- b) certificatul de omologare și conformitate, dacă e cazul;
- c) manual de utilizare, dacă e cazul;

15.4 Certificarea de către **Achizitor** a faptului ca produsele au fost livrate parțial sau total se face după recepție, prin semnarea de primire de către comisia de recepție a procesului-verbal de recepție, după caz NIR.

15.5 Livrarea produselor se consideră încheiată în momentul în care sunt îndeplinite prevederile clauzelor recepția produselor.

16. Asigurări

16.1 **Furnizorul** are obligația de a asigura complet produsele furnizate prin contract împotriva pierderii sau deteriorării neprevăzute la fabricare, transport, depozitare și livrare, în funcție de termenul comercial de livrare convenit.

17. Servicii

17.1 Pe lângă furnizarea efectivă a produselor, **Furnizorul** are obligația de a presta și serviciile accesorii furnizării produselor, respectiv transportul, instalarea și instruirea la locația desemnată de **Achizitor** din localitatea **BUCUREȘTI**, fără a modifica prețul contractului.

18. Perioada de garanție acordată produselor

18.1 Perioada de garanție acordată produselor de către **Furnizor** este de **12 de luni**, în funcție de specificația produsului. Perioadele de garanție acordate produselor încep cu data recepției efectuate după livrarea și instalarea acestora la destinația finală.

18.2 **Achizitorul** are dreptul de a notifica imediat **Furnizorului**, în scris, orice plângere sau reclamație ce apare în conformitate cu această garanție.

18.3 La primirea unei astfel de notificări, dacă defecțiunea face obiectul garanției, lucrările de reparații și înlocuirea pieselor defecte este **gratuită**, **Furnizorul** având obligația de a remedia defecțiunea sau de a înlocui produsul (dacă nu există soluție tehnică de reparație) în perioada convenită, fără costuri suplimentare pentru **Achizitor**.

18.4 Dacă **Furnizorul**, după ce a fost înștiințat, nu reușește să remedieze defectul în perioada convenită, **Achizitorul** are dreptul de a lua măsuri de remediere pe riscul și spezele **Furnizorului** și fără a aduce nici un prejudiciu oricăror alte drepturi pe care **Achizitorul** le poate avea față de **Furnizor** prin contract.

18.5 În cadrul perioadei de garanție, **Furnizorul** se obliga să asigure lucrările de întreținere și să efectueze reparațiile necesare, suportând și eventualele costuri ale acestora (de exemplu, dar fără a se limita la acestea: starea suprafețelor metalice, a instalației electrice, sistemul de iluminat, etc).

18.6 Nu fac obiectul garanției daunele aduse produselor prin acte de vandalism, furtul, daunele provocate de alte corpuri fizice (copaci, autovehicule, parti din imobile, mobilier urban, etc), utilizarea neconforma prin manipulare defectuasa suprasolicitari mecanice sau electrice.

18.7 Oricare dintre garantiile acestui articol se aplica numai daca:

- (i) oricare parte a lucrării executate este folosită și întreținută în condiții normale și în conformitate cu documentele, informațiile și consilierea acordată de **Furnizor** în baza contractului;
- (ii) **Achizitorul** informează în legătură cu aceste defecte, neconformități sau deviații înainte de expirarea perioadei de garanție aferente, în termen de 24 de ore de la constatarea acestora;
- (iii) aceste defecte, neconformități sau deviații nu au fost cauzate de echipamente care inter-relaționează cu acestea și care nu au fost furnizate în baza contractului;
- (iv) **Achizitorul** i-a oferit **Furnizorului** ocazia de a inspecta sau remedia aceste defecte, neconformități sau deviații;

18.8 În perioada de garanție **Furnizorul** se angajează să înlocuiască sau să repare sau să furnizeze din nou (după caz), gratuit, oricare dintre și toate partile lucrării care nu sunt conforme cu specificațiile tehnice sau care prezintă defecte. Remedierea deficiențelor aparute și care sunt sub incidența prezentului articol 6 va fi constatată de către **Furnizor** în baza notificării relevante transmise de **Achizitor** (prin orice mijloace agreeate de parti prin contract, inclusiv e-mail) în termen de maxim 3 zile lucratoare de la apariția deficienței. Remedierea deficiențelor aparute va fi efectuată de către **Furnizor** în termen de 10 zile lucratoare de la data constatării defectelor indicate de către **Achizitor**.

19. Ajustarea prețului contractului

19.2 Prețul contractului este ferm și nemodificabil pe toată durata de derulare a contractului.

20. Amendamente

20.1 Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului.

21. Întârzieri în îndeplinirea contractului

21.1 **Furnizorul** are obligația de a îndeplini contractul de furnizare în perioada convenită, respectiv termenul de livrare.

21.2 Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului, **Furnizorul** nu respectă termenul de livrare acesta are obligația de a notifica **Achizitorul** cu cel puțin 5 zile înainte. Modificarea datei/periodelor de furnizare asumate prin termenul de livrare se face cu acordul părților, prin act adițional.

21.3 În afara cazului în care **Achizitorul** este de acord cu o prelungire a termenului de livrare, orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul **Achizitorului** de a solicita penalități **Furnizorului**.

24. Încetarea contractului

24.1 Prezentul contract încetează de plin drept, fără a mai fi necesară intervenția unui/unei tribunal/instanțe judecătorești, în cazul în care una dintre părți:

- nu își execută una dintre obligațiile esențiale enumerate la art. 9 și 10 din prezentul contract;
- este declarată în stare de incapacitate de plată sau a fost declanșată procedura de lichidare (faliment) înainte de începerea executării prezentului contract;
- cesionează drepturile și obligațiile sale prevăzute de prezentul contract fără acordul celeilalte părți;
- își încalcă vreuna dintre obligațiile sale, după ce a fost avertizată, printr-o notificare scrisă, de către cealaltă parte, că o nouă nerespectare a acestora va duce la încetarea prezentului contract, sau
în termen de 30 zile de la data primirii notificării prin care i s-a adus la cunoștință că nu și-a executat ori își execută în mod necorespunzător oricare dintre obligațiile ce-i revin.

24.2 Partea care invocă o cauză de încetare a prevederilor prezentului contract o va notifica celeilalte părți, cu cel puțin 15 zile înainte de data la care încetarea urmează să-și producă efectele.

24.3 Rezilierea/încetarea prezentului contract nu va avea nici un efect asupra obligațiilor deja scadente între părțile contractante.

22. Cesiunea

22.1 Este permisă doar cesiunea creanțelor născute din acest contract, obligațiile născute rămânând în sarcina părților contractante, astfel cum au fost stipulate și asumate inițial.

23. Forța majoră

23.1 Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

23.2 Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

23.3 Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

23.4 Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

23.5 Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de plin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

24. Soluționarea litigiilor

24.1 **Achizitorul** și **Furnizorul** vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

24.2 Dacă, după 15 de zile de la începerea acestor tratative, **Achizitorul** și **Furnizorul** nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești competente din România.

25. Limba care guvernează contractul

25.1 Limba care guvernează contractul este limba română.

26. Comunicări

26.1 Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris. Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii.

26.2 Comunicările între părți se pot face și prin telefon, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

27. Legea aplicabilă contractului

27.1 Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

28. Clauze generale referitoare la protecția datelor cu caracter personal

- 28.1 În procesul de prelucrare a datelor cu caracter personal, părțile aplică prevederile Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a directivei 95/46/CE (regulamentul general privind protecția datelor) și ale legislației naționale.
- 28.2 Părțile prelucrează date cu caracter personal transmise de reciproc de acestea în conformitate cu legislația în vigoare, în modalități care asigură confidențialitatea și securitatea adecvată a acestor date, în vederea asigurării protecției împotriva prelucrării neautorizate sau ilegale și împotriva pierderii, a distrugerii sau a deteriorării accidentale.
- 28.3 Scopul prelucrării: datele cu caracter personal comunicate în cadrul prezentului contract, precum și pe perioada executării acestuia, sunt prelucrate de către Părți în scopul executării prezentului contract.
- 28.4 Datele cu caracter personal colectate și prelucrate în vederea executării prezentului contract sunt acele date ale persoanelor fizice implicate în executarea prezentului contract, enumerarea neavând însă un caracter exhaustiv, următoarele: nume și prenume, adresă (domiciliu), serie și număr act de identitate (carte de identitate, pașaport), cod numeric personal, număr de telefon/fax, adresă de poștă electronică.
- 28.5 Fiecare Parte va divulga celeilalte Părți datele de contact (nume și prenume, poziție <funcție>, telefon, adresa de poștă electronică) privind angajații sau reprezentanții săi responsabili cu executarea prezentului Contract. Acolo unde legea prevede astfel, fiecare Parte care divulgă informații în legătură cu angajații/reprezentanții săi trebuie să furnizeze o notă de informare persoanelor vizate, informându-le în mod corespunzător cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal ale acestora, efectuată de către cealaltă Parte în legătură cu prezentul Contract.
- 28.6 Părțile iau cunoștință și convin ca fiecare Parte să determine, în mod independent, scopul/scopurile și mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal în legătură cu acest Contract. Părțile convin prin prezenta clauză și confirmă că nu o să acționeze ca operatori asociați sau să fie într-o relație de tip operator-persoană împuternicită de operator, fiecare Parte acționând ca un operator de date independent pentru propria prelucrare a datelor în legătură cu prezentul Contract. Niciuna dintre Părți nu acceptă vreo răspundere pentru o încălcare de către cealaltă Parte a legislației aplicabile.
- 28.7 Datele personale obținute de către Furnizor pentru aducerea la îndeplinire a prezentului contract vor fi menținute în baza de date a furnizorului sau a subcontractanților acestuia maximum 3 ani de la data încetării contractului.
- 28.8 Furnizorul răspunde pentru respectarea prevederilor Regulamentului (UE) 2016/679, atât pentru sine cât și pentru toți subcontractanții cu care lucrează pentru aducerea la îndeplinire a prezentului contract.
- 28.9 Datele cu caracter personal transmise de către Părți în cadrul prezentului contract, pot fi comunicate de acestea și altor instituții publice, în conformitate cu obligațiile legale care le revin.
- 28.10 În situația în care este necesară prelucrarea datelor cu caracter personal ale persoanelor implicate în executarea prezentului contract în alte scopuri decât cele prevăzute la **alin. 3**, Părțile se vor informa reciproc și vor solicita acordul scris al celeilalte părți cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal, în conformitate cu prevederile legislației în vigoare.
- 28.11 Părțile asigură dreptul la informare și acces la datele cu caracter personal ale persoanelor implicate în executarea prezentului contract, dreptul la rectificare, actualizare, portabilitate, ștergere, la restricționare și opoziție în conformitate cu prevederile legislației în vigoare.
- 28.12 Datele personale ale Furnizorului sunt păstrate de către Achizitor pe întreaga perioadă de executare a contractului și ulterior încetării acestuia, în conformitate cu prevederile legale referitoare la arhivarea documentelor și în conformitate cu interesul legitim al Achizitorului.

29. Clauze finale

29.1. Prezentul contract reprezintă voința părților și înlătură orice altă înțelegere verbală dintre acestea.

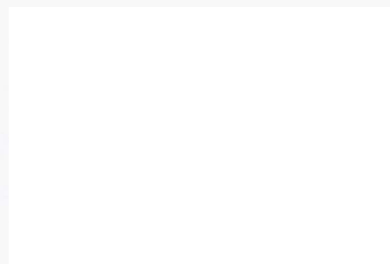
29.2. Contractul intra în vigoare la data semnării acestuia de către părțile contractante.

Părțile au înțeles să încheie azi 17.05.2024, prezentul contract în 2 (două) exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

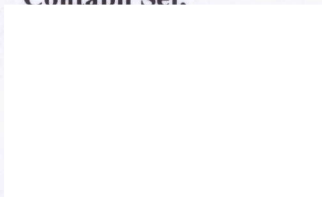
ACHIZITOR
TEATRUL EVREIESC DE STAT
Manager (Director),
Măia Măg



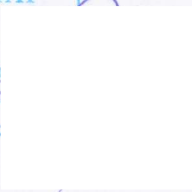
FURNIZOR
S.C. ARHAIC ATELIER S.R.L.
Director General/Administrator,
Enache Loredana Ana Maria



Contabil Sef.



C.F.P.P,



Consilier juridic,



Întocmit,

